



## Diccionario digital en Lengua de Señas Argentina.

### EQUIPO:

*Directora:* Ana María L. Sisti - *Co-directora:* Gabriela Guzmán - *Investigadores en formación:* Andrea Suraci - Beatriz Pellegrini - M. del Carmen Torre - Luis Battistelli - *Técnicos:* Cristian Rossi - Patricia Fabrello.

### PALABRAS CLAVES:

Lengua de señas - Educación de Sordos - Persona sorda - Comunidad Sorda.

### RESUMEN TÉCNICO:

La implementación de la Tecnicatura en Interpretación en Lengua de Señas que se dicta en la Facultad de Educación Elemental y Especial, y los proyectos realizados anteriormente: Estrategias Comunicativas en Lengua de Señas Argentina (2007-2009; cod. 06/H91) y Estrategias Comunicativas utilizadas por los Intérpretes de Lengua de Señas Argentina en Mendoza (2009/2011; cod. 06/H112), revelan la necesidad de profundizar en conceptos tan específicamente lingüísticos como lo son los elementos que conforman un diccionario de lengua de señas: aspectos fonológicos, léxicos, morfológicos, sintácticos, semánticos y pragmáticos.

El uso de las tecnologías multimediales favorecen, considerablemente el acercamiento no sólo de la comunidad sorda a la información, sino de todos aquellos que se encuentran en contacto con dicha comunidad. La elaboración del diccionario digital en lengua de señas argentina ayudará a: a) Legitimar la lengua de señas argentina revirtiendo la situación sociolingüística actual en la que se encuentra la comunidad sorda de Argentina en general y de Mendoza en particular; b) Añadir información lingüística específica al estudio de dicha lengua de señas; c) Contribuir a preservar el patrimonio lingüístico de la comunidad sorda de Mendoza; d) Se convierte en un valioso elemento de estudio no sólo para miembros de la comunidad sorda, sino además para padres, estudiantes, docentes, intérpretes y para todo aquel que desee relacionarse con ella en nuestra provincia.

El trabajo se plantea con un enfoque metodológico cualitativo que permita la participación de todos los actores involucrados, dado que la propuesta ha surgido de los grupos de docentes de la carrera, de egresados, alumnos de dicha Tecnicatura y de miembros de la Comunidad Sorda de Mendoza. Por ello se piensa una investigación que permita analizar en profundidad, con colaboración tanto de lingüistas como de personas de la Comunidad Sorda de Mendoza, el análisis fonológico – sintáctico – semántico y pragmático de las señas. Los supuestos que guían la investigación se refieren a que es posible generar elementos teóricos y materiales de análisis respecto de la temática, específicamente sobre la Lengua de Señas Argentina, en especial de nuestra provincia.-